

J E N E S Y S 2 . 0

日本大学生訪韓研修団 第1団

訪問日程 平成27年3月3日(火)～3月12日(木)

1. プログラム概要

JENESYS2.0の一環として、日韓文化交流基金で選抜、派遣した日本大学生訪韓研修団20名が訪韓し、3月3日から3月12日までの9泊10日の日程で研修を行いました(団長:大阪教育大学 国際センター 若生 正和 准教授)。一行は滞在中、大学訪問やホームステイ、地方での文化体験を通して、韓国の文化や社会について学んだ他、在韓国日本国大使館公報文化院を訪問し、日韓関係についても知識を深めました。

2. 日程

3月2日(月)

研修前オリエンテーション

3日(火)

金浦空港より入国、韓国国立国際教育院訪問、Nソウルタワー見学

4日(水)

DMZ 見学、景福宮、韓国国立民俗博物館見学、明洞見学

5日(木)

北岳山ハイウェイ・青瓦台 車窓見学、在大韓民国日本国大使館 公報文化院訪問、東遠 F&B 鎮川工場 見学およびキムチづくり体験、韓服試着体験

6日(金)

ソウル神学大学校訪問、ホームステイ対面式

7日(土)

終日ホームステイ

8日(日)

ホームステイ先から集合、韓国民俗村見学および文化体験(伝統笛タンソ作り体験、伝統芸能見学、伝統弓体験)、水原華城見学

9日(月)

サムスン・イノベーションミュージアム見学、延世大学校訪問(特別講義)、慶州へ移動

10日(火)

文化遺産見学(石窟庵、仏国寺)、韓国国立慶州博物館見学、釜山へ移動、南浦洞見学

11日(水)

龍宮寺見学、朝鮮通信使歴史館見学、釜山韓日文化交流協会訪問(特別講義)、修了式

12日(木)

金海空港より出国

3. 写真

	
(日本語) 3月3日 韓国国立国際教育院訪問 (ソウル市内)	(日本語) 3月3日 韓国国立国際教育院訪問 (ソウル市内)
(母国語) 3월 3일 한국국립국제교육원 방문(서울 시내)	(母国語) 3월 3일 한국국립국제교육원 방문(서울 시내)
	
(日本語) 3月4日 DMZツアー (坡州市)	(日本語) 3月4日 DMZツアー (坡州市)
(母国語) 3월 4일 DMZ 투어(파주시)	(母国語) 3월 4일 DMZ 투어(파주시)
	
(日本語) 3月4日 景福宮見学 (ソウル市内)	(日本語) 3月4日 景福宮見学 (ソウル市内)
(母国語) 3월 4일	(母国語) 3월 4일

경복궁 견학(서울 시내)	경복궁 견학(서울 시내)
	
(日本語) 3月5日 施設訪問 日本国大使館公報文化院訪問 (ソウル市内)	(日本語) 3月5日 施設訪問 日本国大使館公報文化院訪問 (ソウル市内)
(母国語) 3월 5일 시설 방문 일본국대사관 공보문화원 방문(서울 시내)	(母国語) 3월 5일 시설 방문 일본국대사관 공보문화원 방문(서울 시내)
	
(日本語) 3月5日 企業訪問 東遠 F & B 鎮川工場 (忠清北道鎮川郡)	(日本語) 3月5日 文化体験 韓服体験 (ソウル市内)
(母国語) 3월 5일 기업방문 동원 F & B 진천공장(충청북도 진천군)	(母国語) 3월 5일 문화체험 한복 체험(서울 시내)
	
(日本語) 3月5日 文化体験 韓服体験 (ソウル市内)	(日本語) 3月5日 文化体験 韓服体験 (ソウル市内)
(母国語) 3월 5일 문화체험	(母国語) 3월 5일 문화체험

한복 체험(서울 시내)	한복 체험(서울 시내)
	
(日本語) 3月6日 大学訪問 ソウル神学大学校訪問 (京畿道富川市)	(日本語) 3月6日 大学訪問 ソウル神学大学校訪問 (京畿道富川市)
(母国語) 3월 6일 학교방문 서울신학대학교방문(경기도부천시)	(母国語) 3월 6일 학교방문 서울신학대학교방문(경기도부천시)
	
(日本語) 3月6日 ホームステイ対面式 (京畿道富川市)	(日本語) 3月8日 ホームステイお別れ (京畿道富川市)
(母国語) 3월 6일 홈스테이 대면식(경기도 부천시)	(母国語) 3월 8일 홈스테이 종료식 (작별 행사) (경기도 부천시)
	
(日本語) 3月8日 施設訪問 韓国民俗村訪問 (京畿道龍仁市)	(日本語) 3月8日 施設訪問 韓国民俗村訪問 (京畿道龍仁市)

(母国語) 3월 8일 시설방문 한국민속촌 방문 (경기도용인시) 	(母国語) 3월 8일 시설방문 한국민속촌 방문 (경기도용인시) 
(日本語) 3月8日 水原華城見学 (京畿道水原市)	(日本語) 3月8日 水原華城見学 (京畿道水原市)
(母国語) 3월 8일 수원화성 견학(경기도 수원시)	(母国語) 3월 8일 수원화성 견학(경기도 수원시)
	
(日本語) 3月9日 企業訪問 サムスン・イノベーションミュージアム (水原市)	(日本語) 3月10日 大学訪問 延世大学訪問 (ソウル市内)
(母国語) 3월 9일 기업방문 삼성이노베이션뮤지엄 (경기도 수원시)	(母国語) 3월 9일 대학교방문 연세대학교 방문(서울 시내)
	
(日本語) 3月10日 世界遺産見学	(日本語) 3月10日 世界遺産見学

石窟庵（慶州市）	仏国寺（慶州市）
（母国語）3월 10일 세계유산견학 석굴암(경주시)	（母国語）3월 10일 세계유산견학 불국사(경주시)
	
（日本語）3月11日 龍宮寺見学（釜山広域市）	（日本語）3月11日 龍宮寺見学（釜山広域市）
（母国語）3월 11일 용궁사 견학（부산광역시）	（母国語）3월 11일 용궁사 견학（부산광역시）
	
（日本語）3月11日 施設見学 朝鮮通信使歴史館見学（釜山広域市）	（日本語）3月11日 施設見学 朝鮮通信使歴史館見学（釜山広域市）
（母国語）3월 11일 시설견학 조선통신사역사관 견학(부산광역시)	（母国語）3월 11일 시설견학 조선통신사역사관 견학(부산광역시)
	
（日本語）3月11日	（日本語）3月11日

釜山韓日文化交流協会訪問（釜山広域市）	釜山韓日文化交流協会訪問（釜山広域市）
（母国語）3 월 11 일	（母国語）3 월 11 일
부산한일문화교류협회 방문(부산광역시)	부산한일문화교류협회 방문(부산광역시)

4. 参加者の感想

◆印象的だったこと

○ホームステイについて

- ・手厚い歓迎に心が温まった。
- ・19歳のホストファミリーから「형」と何気なく呼ばれたときは感動した。
- ・韓国語を学習していても日本では会話する機会がないため、とても貴重な経験になった。
- ・言葉が通じなくても英語やジャスチャーで会話しようとしてくれる姿勢がとても嬉しかった。

○学生との交流に関して

- ・日本語学習者が多いことが印象的だった。
- ・反日ムードが漂っているかと不安だったが、話してみると同年代の若者に変わりがなかった。
偏見を持っていたのは我々日本人の方なのでは?と感じた。
- ・韓国の学生の優しい気遣いは、時に「余計なおせっかいかも」と気遣うことを躊躇してしまう自分にはとても印象的だった。

○文化、歴史について

- ・渡韓前は、なぜ韓国は昔の問題ばかり取り上げるのか疑問に思っていたが、それは人との距離が近く他人にも優しくできるからこそ、家族を失った気持ちが癒えないためだからと実感した。

○韓国・韓国人について

- ・韓国人の根底には、年上の人や先祖を敬う儒教の教えがあるということがよく理解できた。
- ・とても親切だった
- ・自分の意見をはっきり示し、日本人に比べ積極的だが、他人に対する思いやりを持つ素敵な国民性を持っていると思った。

○その他

- ・韓国の学生や訪問先の方々の優しさに感動し、心を開いて交流ができたと思う。
- ・日本に関心を持っている韓国人が多いことを知って驚いた。日本ももう少し韓国に歩み寄るべきだと強く思った。
- ・学生との交流や講義を聞く中で、人とのつながりがいかに重要かということを感じた。
- ・DMZを訪れ、韓国は事実上まだ戦争中だということをひしひしと感じた。それに比べ日本人は、外交のこと、特に紛争問題等についてあまりにも無頓着ではないかと思った
- ・帰国後は韓国語をもっと勉強し、歴史や文化について深く知りたい。
- ・日韓国交正常化 50 周年という節目の年に、改めて東アジア国際社会において重要な地位を占める日韓両国について考える機会を得たことはとても意味深かった。
- ・双方の違いを理解することが大切であり、今後も草の根レベルでの友好関係を維持していかなければ

ればならないと感じた。

- ・日韓関係は近いがために問題があるという意見もあると思うが、自分は抱えている傷跡も含め、日韓の財産だと思う。傷跡が深ければ深いほど、互いをよく知るチャンスが増えるということもあると思う。

◆自国の人に伝えたいこと

- ・メディアに惑わされずしっかりと自分の目でみて現状を知り、己の頭で考えることを伝えたい。
- ・日本のメディアでは報じられていない日韓関係について色々な人に伝えていきたい。
- ・研修によって見つけることができた文化の違いや関連性を伝えたい。
- ・政府の関係が悪化しているからと国民関係まで悪化する必要はない。同じ人間としてどう接していくかが大切だということを伝えたい。
- ・韓国の学生の優しさと、韓国の素晴らしさを伝えていきたい。